

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1 Identifikátor produktu****Obchodný názov:** SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV**Číslo artikla:** 07051410, 07055000, 07057050**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Použitie materiálu /zmesi**

Prací a čiastiaci prostriedok

Profesionálne použitia

Neodporúčané použitia žiadna**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca/dodávateľ:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Informačné oddelenie:

Motorsport, s.r.o.

Poděbradská 541/29

CS-190 00 Praha 9

Tel.: 2 84 818 902

E-Mail: sonax@motorsport.cz

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi****Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.**2.2 Prvky označovania****Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá**Výstražné piktogramy** odpadá**Výstražné slovo** odpadá**Výstražné upozornenia** odpadá**2.3 Iná nebezpečnosť****Výsledky posúdenia PBT a vPvB****PBT:**

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako PBT.

vPvB:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém

Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2 Zmesi****Popis:** Tenzidy s komplexotvornými činidlami vo vodnom roztoku; bezfosfátové**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 15763-76-5 EINECS: 239-854-6 Reg.nr.: 01-2119489411-37-xxxx	sodium-p-cumene sulphonate Alternatívne čísla CAS: 28348-53-0, 32073-22-6 Eye Irrit. 2, H319	1-<3%
CAS: 9004-78-8 NLP: 500-013-6	Fenol polyetoxalát Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	1-<3%

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu

neiónové povrchovo aktívne látky

<5%

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 18.09.2024

Číslo verzie 4.00 (nahrádza verziu 3.01)

Revízia: 16.05.2022

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 1)

parfumy

Ďalšie údaje:

15763-76-5 (register. č. CAS REACH)

predch. alternatívne CAS: 28348-53-0 / Číslo EC: 248-983-7

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci**Všeobecné inštrukcie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.**Po vdýchnutí:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia**Po kontakte s pokožkou:** Postihnuté časti pokožky umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

Po prehltnutí:

Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.

Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Liečba podľa posúdenia stavu pacienta lekárom. Symptomatická liečba.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky**Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.**5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

5.3 Pokyny pre požiarnikov**Zvláštne ochranné prostriedky:**

Pri likvidácii požiaru treba uskutočniť bežné opatrenia.

Pobyť v oblasti nebezpečenstva iba s respiračným ochranným zariadením nezávislým od cirkulujúceho vzduchu.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Pre iný ako pohotovostný personál

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pre pohotovostný personál

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

SK

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pri dodržaní predpisanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu: Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility

Skladovanie:

Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže: Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:

Skladovať oddelene od potravín.

Dbáť na miestne úradné predpisy.

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:

Chrániť pred mrazom.

Doporučená teplota skladovania: 20 °C

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontrola expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

DNEL

CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

orálne	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
dermálne	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
		7,6 mg/kg bw/day (worker) (longterm systematic effects)
inhalatívne	DNEL	13,2 mg/m ³ (consumer) (longterm systematic effects)
		53,6 mg/m ³ (worker) (longterm systematic effects)

Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

8.2 Kontroly expozície

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Ochrany dýchacích ciest V normálnom prípade nie je potrebný

Ochrana rúk: V normálnom prípade nie je potrebný

Ochrana očí/tváre V normálnom prípade nie je potrebný

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné údaje

Skupenstvo

kvapalné

Farba:

žltý

Zápach:

Čítrus

Teplota topenia/tuhnutia:

Neurčený

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

Horľavosť

Látka nie je zápalná.

Dolná a horná medza výbušnosti

Spodná:

nepoužiteľné

Horná:

nepoužiteľné

Teplota vzplanutia:

Nepoužiteľný

Teplota rozkladu:

Neurčené.

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov
podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 18.09.2024

Číslo verzie 4.00 (nahrádza verziu 3.01)

Revízia: 16.05.2022

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 3)

Hodnota pH pri 20 °C	12-13
Viskozita:	
Kinematická viskozita pri 40 °C	<20,5 mm ² /s
Rozpustnosť	
Voda:	dokonale miešateľný
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené.
Tlak pár pri 20 °C	23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)
Hustota a/alebo relatívna hustota	
Hustota pri 20 °C:	1,06-1,07 g/cm ³
Hustota pár:	Neurčené.

9.2 Iné informácie

Vzhľad:

Forma:

kvapalné

Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti

Teplota zapálenia:

Produkt nie je samozápalný.

Výbušné vlastnosti:

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

Zmena skupenstva

Rýchlosť odparovania

Neurčené.

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušniny

odpadá

Horľavé plyny

odpadá

Aerosóly

odpadá

Oxidujúce plyny

odpadá

Plyny pod tlakom

odpadá

Horľavé kvapaliny

odpadá

Horľavé tuhé látky

odpadá

Samovoľne reagujúce látky a zmesi

odpadá

Samozápalné (pyroforické) kvapaliny

odpadá

Samozápalné (pyroforické) tuhé látky

odpadá

Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi

odpadá

Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú

horľavé plyny

odpadá

Oxidujúce kvapaliny

odpadá

Oxidujúce tuhé látky

odpadá

Organické peroxidy

odpadá

Látky s korozívnym účinkom na kovy

odpadá

Výbušniny si zníženou citlivosťou

odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.2 Chemická stabilita Za normálnych podmienok je stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

orálne	LD50	>7.000 mg/kg (rat)
--------	------	--------------------

dermálne	LD50	2.000 mg/kg (rat)
----------	------	-------------------

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 18.09.2024

Číslo verzie 4.00 (nahrádza verziu 3.01)

Revízia: 16.05.2022

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 4)

CAS: 9004-78-8 Fenol polyetoxalát

orálne	LD50	500-2.000 mg/kg (rat) (OECD 423)
dermálne	LD50	2.140 mg/kg (rabbit)

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Mutagenita pre zárodočné bunky Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie toxikologické inštrukcie:
Toxicita opakovaných dávok
CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

orálne	NOAEL	>936 mg/kg (rat)
	NOAEL 90-92d	>440 mg/kg/d (OECD 411 Subchronic Dermal Toxicity: 90-day Study)

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti
Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)

So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému so zdravotnými dôsledkami.

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita K tejto zmesi neexistujú žiadne ekotoxikologické údaje.

Vodná toxicita:
CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

LC50 / 96h	>1.000 mg/l (fish) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
EC50/3h	>1.000 mg/l (bacteria) (OECD 209)
EC50 / 48h	>1.000 mg/l (Daphnia magna) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
	>100 mg/l (daphnia) (OECD 202)
EC50 / 96 h	>230 mg/l (al) (EPA OPPTS EPA OTS 797)
NOEC 96h	31 mg/l (al) (EPA OPPTS)

CAS: 9004-78-8 Fenol polyetoxalát

LC50 / 96h	>100 mg/l (fish) (OECD 203)
EC50	>128 mg/kg (Daphnia magna) (OECD 202)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Povrchovo aktívne substancie obsiahnuté v produkte splňujú požiadavky EÚ predpisu pre detergenčné prípravky (ES/648/2004) na biologickú odbúrateľnosť tenzidov v umývacích a čistiacich prostriedkoch.

CAS: 15763-76-5 sodium-p-cumene sulphonate

Biodegradation	60-100 % (OECD 301 B Ready Biodegradability - CO2 Evolution)
----------------	--

CAS: 9004-78-8 Fenol polyetoxalát

Biodegradation	>60 % (OECD 311)
----------------	------------------

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 6)

SK

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 5)

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

vPvB:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému s dôsledkami na životné prostredie.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Ďalšie ekologické údaje:

Všeobecné údaje:

Výrobok neobsahuje organické komplexotvorné látky.

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

Výrobok neobsahuje organicky viazané halogény (bez AOX-antioxidanty).

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa prílohy III smernice 2008/98/ES.

Odporúčanie: Odpad sa musí zlikvidovať so zohľadnením miestnych úradných predpisov.

Europejský katalog odpadov

1) Kl'úč odpadu produktu

2) Kl'úč odpadu znečistených obalov

20 01 30	detergenty iné ako uvedené v 20 01 29
15 01 02	obaly z plastov

Nevyčistené obaly:

Odporúčanie: Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpadá
14.2 Správne expedičné označenie OSN ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpadá
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA	Trieda odpadá
14.4 Obalová skupina ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	odpadá
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Nie
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO	Nepoužiteľný
UN "Model Regulation":	odpadá

SK
 (pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov
podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 18.09.2024

Číslo verzie 4.00 (nahrádza verziu 3.01)

Revízia: 16.05.2022

Obchodný názov: SONAX AGRAR ČISTIČ POĽNOHOSPODÁRSKÝCH STROJOV

(pokračovanie zo strany 6)

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Európske nariadenia:

Smernica 2010/75/EÚ (VOC) nevzťahuje sa

Kategória podľa Seveso (SMERNICA 2012/18/EÚ) nevzťahuje sa

NARIADENIE (EÚ) 2019/1148

Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Národné predpisy:

Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Relevantné vety

H302 Škodlivý po požití.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Dátum predchádzajúcej verzie: 22.04.2021

Číslo predchádzajúcej verzie: 3.01

Skratky a akronymy:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii